

かみふらの

3

2002・No.514



行動するあなたを応援します
国内外交流事業

ゴミ分別のお・さ・ら・い

国内外交流事業

詳しいお問い合わせは、総務課 ☎ 6400 番まで

目的をもって行動する あなたを応援します

■町では、主に「友好都市などの交流事業」や「研修、調査、情報収集事業」など、産業経済、教育文化、福祉の分野にわたって、国内外の異なった土地における様々な気候風土、人との交流の中で、町民みなさんの豊かな人間形成と広い視野を醸成し、町の振興発展に結びつけようと国内外へ目的をもって行かれる方々を応援する「国内外交流推進事業」を行っています。これまでに178人が利用され、1千900万円を助成しています。

町には、特定の目的のために積み立て、運用する15の基金がありますが（広報かみふらの10月号6頁の平成12年度決算参照、そのうちの1つに国内外交流推進基金があります）。

平成6年4月から、目的をもって交流する町民の皆さんに国内外の旅行経費の一部を助成するものとして、実施要綱に基づき運用されています。平成11年には国内外交流推進事業と名称を改め、現在に至っています。

では、国内外交流推進事業について
利用方法などお知らせしましょう。

■国内外交流推進事業の事業対象、活動内容、補助対象経費、補助率、限度額については、3頁別表をご覧ください。

●利用方法

利用したい個人・団体は、役場総務課にある申込書に、出発予定日の1か月前までに参加者、目的、旅行期間などを記入し、旅行経費のわかる書類を添えて提出します。町で提出された書類を点検審査してから助成関係書類を作成していただき、出発予定日まで助成することになります。帰町してから経費の精算報告と報告書を提出していただきます。

●助成対象外事業と経費

営業や単なる観光会社の福利厚生事業などは助成対象から除かれます。

次の①から⑥の経費については、助成対象外となっています。

- ①パスポート取得経費
- ②旅行に関する傷害保険料
- ③オプショナルツアー料
- ④事前事後研修に係る宿泊料、前後泊の宿泊料
- ⑤留学等に係る長期にわたる滞在費及び、ホームステイにかかる経費
- ⑥講師謝礼を除く人件費
- ⑦過度な食料費
- ⑧その他、町長が適当でないと認めたもの

●募集時期

助成事業の募集は毎年2回行い、広報誌でお知らせしています。

平成14年度1回目の募集は広報かみふらの5月号でお知らせする予定ですので、多くの方々の申込みをお待ちしています。

■これまでの利用状況は、子ども会、少年団、農業団体、サークル、故郷会などの団体が交流や産業視察など、個人・グループが産業、教育、文化、語学分野の交流や研修などに利用されています。行き先は国内では津市が多く、国外ではアジア、欧米方面への利用が多くなっています。本年度の利用は、今年3月に出発する方を含めて1団体3個人・グループの30人となっています。

「上富良野町国内外交流推進事業」助成交付実績

年度	団体		個人・グループ		助成対象人数	助成金額(千円)
	件数	団体人数	件数	個人人数		
平成6年度	1	9	3	6	15	1,897
平成7年度	0	0	4	10	10	2,550
平成8年度	0	0	5	11	11	2,390
平成9年度	1	5	5	5	10	2,212
平成10年度	1	5	2	7	12	3,000
平成11年度	4	23	2	4	27	2,603
平成12年度	3	50	3	13	63	2,763
平成13年度	1	25	3	5	30	1,585
合計	11	117	27	61	178	19,000

※人数は、助成の対象になった人数です。

スリランカ民主社会主義共和国の生活文化視察研修

1月7日～16日（10日間）小野寺淳二・智子・耕平・真菜
 光輝くスリランカ島の面積は6万5690km²、北海道を
 ひと回り小さくした国で赤道と北回帰線に挟まれた熱
 帯に位置します。恵まれた環境、そしてそこに暮らす
 人々の心豊かさ、何ものが新鮮な驚きに溢れています。
 産業は輸出3大商品の紅茶、天然ゴム、ココナッツ
 によって支えられています。紅茶は、セイロンティと
 して世界的にも名高く、中でも高原地帯で栽培され
 たものが高級とされています。紅茶畑で働く人々は、タ
 ミル人が多く急な斜面を籠を背負って上り下りする大
 変な重労働をしています。スリランカで過ごす日一日
 が民族、文化、宗教、気候の違いを体で体験するこ
 とができました。今年4月から公立小中学校では週五日
 制が始まり、新しい学習指導要領4つのねらいの中で
 「知恵を教え込むのではなく、自ら学び、教える教育」
 が強調されていますが、まさに今回は、それに近い経
 験ができ、子供たちは五感をとおして感性豊かに考え
 ることができたと思います。

少年野球交流～姉妹都市三重県津市

11月9日～11日（3日間）随員代表 辻 剛
 町内3つの野球スポーツ少年団に所属する5・
 6年生のうち23名の野球少年と随員2名が参加。
 今回の交流事業は、将来成長した子供たち
 が、野球を通して交流する中で、上富良野町
 と津市との掛け橋になり、町の発展に関わっ
 てくれればとの思いとあわせて、北海道とは
 違う生活文化に触れ、見聞を広めることを目
 的に行いました。
 野球の交流試合では残念ながら負けてしま
 いましたが、レベルの高い野球を目の当たり
 にして、今後の野球に生かそうと子供たちは
 感じたことと思います。
 また、津市との交流も大変有意義なもの
 でしたが、上富良野町内で通学する学校の違う
 子供たちの間に絆が生まれたことも、この事
 業の大きな成果だったと思います。

生活文化とインフラ整備の状況視察研修 齋藤 忠雄

8月17日～26日（12日間）ロシア連邦サハリン州の生活文化、インフラ等を視察。
 視察地3箇所・ユジノサハリンスク(旧豊原)・ホルムスク(旧真岡)・ウグレゴルスク(旧恵須取)
 国自体が貧困であると感じた。幹線道路には大きな穴があき、道を歩いていると子どもたち
 が集まって来てお金をねだっている。小銭300円くらいをあげると喜んでた。
 商店の品揃えは少なく、主食に黒パンを食べているので食べてみたが、まずかった。
 生クリームヨーグルトはおいしかった。ロシア産というタラバガニとか北海シマエビ等
 の魚介類は、日本のように市場では売ってなかった。
 タクシーには表示がなくメーターもなかった。市内は50ルーブルぐらい。
 向上心を持った国民性がなく、特に大人は不都合があっても「仕方ない」で終わってしまう
 ように感じられた。日本の暮らしの方が豊かに感じられた。

平成13年度国内外交流推進事業
 利用者の研修報告より
 一部抜粋して掲載しています。

別表

※ 個人、団体を問わず1人1回まで

対象事業	本町の国内外交流の推進にとって、有益と認められる活動で、事業終了後も、その発展に寄与することが認められるもの			
	友好都市・その他国内外諸都市との交流事業	国内外における研修・調査・情報収集事業	研修会・講習会等の開催事業	その他
活動内容	人的交流・文化的交流・スポーツ交流等、友好都市及びその他国内外諸都市との友好親善交流活動	教育・文化・産業等、あらゆる分野で行われる知識や技能を身につけるための研修等の活動	国際交流・国内交流の発展を目的とした研修会や講演会の開催活動	その他国内外交流意識の向上を図るため町長が必要と認める活動
補助対象経費	1. 交通費、宿泊費、受講料、負担金、テキスト等、実費にかかる経費で町長が認めたもの 2. 当該事業に国・道または、その他団体から助成がある場合は、当該助成相当額を控除する		1. 交通費・宿泊費・講師謝金・会場費等に係る経費で、町長が認めたもの	1. 活動内容によりその都度決定する
補助率	50% 以内			
補助限度額	20万円（団体100万円）		20万円	その都度決定する

まちの 公民館

本

図



書

Book

室

4月から
利用しやすくなります。

まちの図書室を利用したことがありますか？

「えーっ、ここにあつたの？知らなかった！」と
言う声を時々聞くことがあります。

この図書室は、公民館が新築された昭和46年に設置され、
今年で31年目になります。

年々蔵書数も充実し、これまで多くの方に親しまれ利用されてきました。
過去5年間の利用状況などは、左表のとおりとなっています。

4月から開館時間を30分間延長し、貸し出し冊数も5冊までとなり、
さらに利用しやすくなります。気軽にこそ来室ください。



開館時間

9時から16時30分まで
4月からは、9時から17時まで
土・日は12時～13時の間閉館
します。

休館日

月曜日・祝日・年末年始
(蔵書点検の臨時休館あり)

貸出

初めての貸し出しのみ、登録
カードに氏名等必要事項を記入し
ます。

3年に1回登録切り替えがあり
ます。

返却

開館中は図書室内の受付に返
却、その他ブックポストの返却方
法があります。

(ブックポストは、公民館の玄関
と図書室入口の2箇所にあります。)

個人貸出冊数及び日数

1人3冊2週間、

4月からは、5冊まで2週間

団体貸出冊数及び日数

1回200冊まで30日間

ビデオの貸出 (映画・アニメ)

1人1本3日間

各種サービス

1 図書のリクエスト

読みたい本があるが、図書室に蔵書していない場合
購入または、相互貸し出しで蔵書している図書館から借りる

2 予約受け付け

読みたい本があるが貸し出し中の場合、本の貸出予約ができる。

3 ビデオ貸し出し

上富良野町の視聴覚ライブラリー 90本

富良野地区視聴覚ライブラリー 約170本

(富良野沿線5市町村で平成13年度862本を2か月

ごとに内容変更して持ち回っている)

4 雑誌17誌

じゃらん

趣味の園芸

レタスクラブなど

5 移動巡回図書

道立図書館から移動巡回図書で借りた本150冊(年2回更新)



東児童館「青空読書会」

読書普及活動

1 青空読書会

各児童館年1回開催

2 読書コンクール

毎年9月、読書週間に併せて読書感想文、読書画を公募する。

3 巡回移動図書

ケアハウス、町立病院、東・西児童館、清富小学校、江幌小学校、東中小学校の7か所を月1回更新

4 ブックランド

廃棄した本と雑誌を文化祭のときに無料配布します。

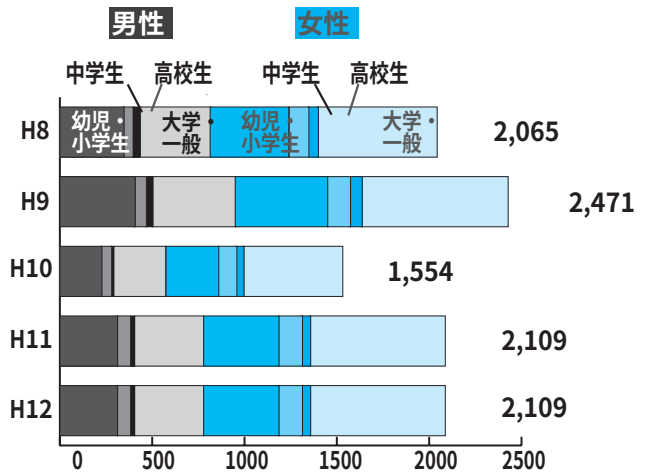


H12年度分類貸出状況・蔵書数

	分類貸出	蔵書数
0 総記	25	1,015
1 哲学	325	932
2 歴史	652	1,577
3 社会科学	902	1,939
4 自然科学	796	998
5 工学技術	4,174	1,748
6 産業	398	422
7 芸術	598	1,409
8 語学	22	274
9 文学	11,276	13,185
J 児童書	16,085	12,345
F 移動図書	251	
雑誌	1,322	
合計	36,826	35,880



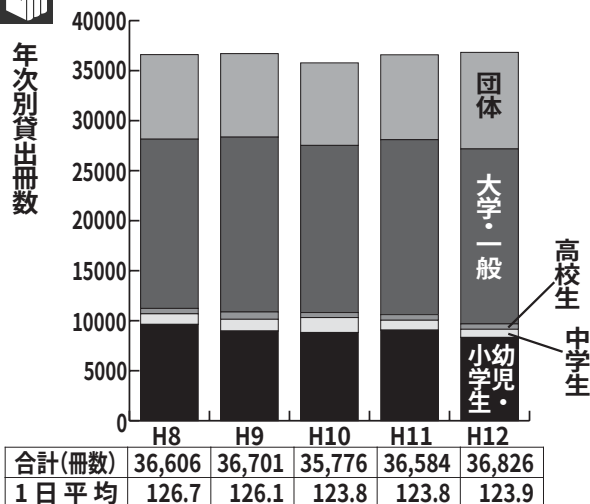
年次別登録人員状況



※登録更新:平成7年から9年、平成10年から12年、3か年で新規登録



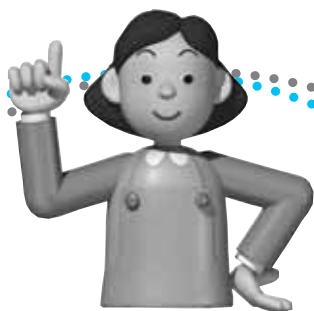
年次別貸出冊数



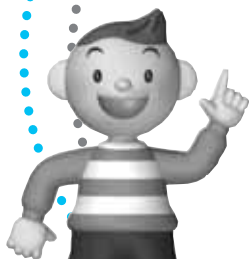
年次別閲覧者状況

	平成8年度	平成9年度	平成10年度	平成11年度	平成12年度
幼児、小学生	4,872	4,544	4,677	5,126	5,146
中学生	840	808	1,058	711	667
高校生	226	358	255	370	400
大学、一般	8,132	9,402	8,383	9,433	9,449
合計	14,070	15,112	14,373	15,640	15,662
1日平均(人/日)	48.7	51.9	49.7	53.7	54.4

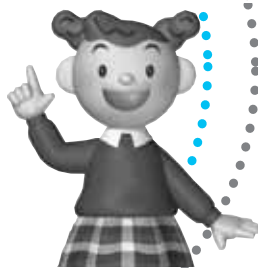
ぶんべつやるきママ



ぶんべつまともくん



ぶんべつあるみちゃん



ぶんべつファミリー

ゴミ分別の お・さ・ら・い

私たちが生活するうえで出るゴミは、いろいろなゴミがいっぱいです。スーパーに行ってお買い物、当たり前のように「ゴミ」がでます。そこで種類ごとに分別してリサイクルし、資源の再利用をする。その出発点が、家庭からの「ゴミ分別」です。避けては通れないゴミの分別環境を考え、きちんと分別することは私たちの義務ですが、いざ、分別するときには、なかなかわかりづらいものです。「分別する種類が多くて大変!」と思っているあなた? ちようどよかった!

ぶんべつファミリーと一緒に
ゴミ分別のおさらいをしましょう!

4 月から

「広報かみふらの」

おしらせ版

発行します。

町の「広報かみふらの」は、平成14年4月から月2回発行することになりました。毎月の10日には本誌を、新たに25日には「おしらせ版」を発行し、町からの情報の集約化を図ります。また、これからは、町からの印刷物やチラシを原則廃止することにいたします。

町は、より新しい情報をお知らせしたいと考えております。現在、各町内会では回覧方式での配布ですが、今後は個別に配布する方式（投げ込み方式）をご検討いただき、少しでも早く各家庭に届けられるようご協力をお願いします。

これからも、町民皆様に親しまれる広報誌を目指し、さらに、内容も充実させたいと考えておりますので、広報誌の発行についてのご意見等どしどしお寄せいただきたいと思います。

今後とも町民皆様の情報誌「広報かみふらの」をよろしくお願いいたします。

企画調整課広報広聴係

1 一般ゴミ（市販の透明・半透明の袋を使用）

素材	主な製品
生ゴミ	料理クズ、食べ残しなど
紙類	ちり紙・キッチンペーパー・新聞紙など
布類	植物性繊維・化学繊維・衣服全般・タオルなど
衛生生理用品	紙おむつ・生理用品・タバコの吸殻など
枝・木類	枝木・ベニヤ・角材・花壇の花の茎など
その他	お菓子の乾燥剤・ペットのトイレの砂

チェックポイント

- ①衣類はすべて一般ゴミです。
ストッキングも一般ゴミになります。

- ②ダンボールはたたんで縛る。
③枝木などは50 cm以内に揃えて束ねる。
④草、枝葉は乾燥させてから。
⑤おむつの汚物、ペットのふんは
トイレで処理する。



チェックポイント

生ゴミ分別は、平成14年7月から農村部を除く全町で実施します。

現在貝類は、不燃ゴミですが、
7月からは生ゴミになります。

生ゴミは、水気を絞り出すように
しましょう。、また、臭い等を防ぐ
のに乾燥させる方法もあります。



2 不燃ゴミ（黄色の専用袋を使用）

素材	主な製品
金属類	なべ、やかん、包丁、傘、トースターなど
スプレー缶	カセットボンベ、スプレー缶などのあき容器
陶磁器類	茶碗、皿などの瀬戸物
ガラス類	化粧のびん、コップ、ガラス、油のびん、鏡など
ゴム・革類	長靴、かばん、運動靴、ベルト、財布など



チェックポイント

- ①刃物やガラスなど危険なものは新聞紙などで包んで出す。
②かみそりの柄が金属のものは、不燃ゴミ。
柄がプラスチックのものは、プラスチック類になります。
③スプレー缶は中身を使い切り、穴を空ける。



3 空き缶（空き缶は専用袋を使用）

素材	主な製品
空き缶	スチール缶 アルミ缶
	飲料用の空き缶、缶詰、ペットのえさの缶など 飲料用のあき缶

4 空きびん（空きびんはコンテナを使用）

素材	主な製品
空きびん	飲料水、しょうゆ、お酒のびん、コーヒーのびんなど

チェックポイント

油びんだけは、不燃ゴミになります。
飲料用など口に入るものが入っていたもの。
それ以外のびんは、不燃ゴミです。



町のゴミ分別の種類からはじめよう！
まともわかるかな？
まかせて！ 分別の種類は大きく9種類に分けらるよ。
①一般ゴミ、②不燃ゴミ、③空き缶、④空きびん、⑤ペットボトル、⑥プラスチック類、⑦乾電池、蛍光灯、⑧粗大ゴミ、⑨町で収集できないものがあるよ。



よくできました。
じゃあ、分別の主なものには、どんなものがあるかな？
はあーい！ 今度はあるみの番だよ。
一般ゴミは、紙、布類などの燃やしてもいいもの。不燃ゴミは、金属、ゴム製品などの燃やせないもの。空き缶、空きびんは、下表のとおりになるよ。分別したゴミの出し方



は、専用袋を使うもの、収集日にゴミステーションに設置されるものなど、分別によって出し方が違うからゴミカレンダーを確認して出してね。
わからない時は、気軽に役場町民生活課環境整備係へ④6985番まで、電話してくださいって言うてたよ。
気のついたところをポイントで聞いておいたから、①からのゴミ分別を順にみんなできチェックしてみよう！。

チェックポイント

- ①スチール缶は、入浴剤の缶、クッキーやのりのふたつきの缶もスチール缶です。
②アルミ缶は、ジュース類の缶のほかに、最近はふたつきのショットボトル（ビールやジュースなど）がでている。

⑤ ペットボトル (緑色の収集アミ袋を使用)

素材	主な製品
PETボトル	飲料用、しょう油、お酒などのPETボトル容器

チェック!
ポイント

①PETボトルで回収するものは、口に入
れても安全なものが入っていたものです。

例えば、除草剤や、洗剤などを薄めるの
に使用した場合は不燃ゴミになります。

ペットボトル
識別表示マーク



キャップは、素材によってそれぞれ分別します。

プラスチック類 ←



→ 不燃ゴミ

⑥ プラスチック類 (半透明の紫文字の専用袋を使用)

素材	主な製品
ポリエチレン	バケツ、買い物袋など
塩化ビニール	漂白剤の容器、卵パック
ポリプロピレン	タッパなどの密閉容器、食器など
ポリスチレン	発泡スチロール、トレイ、プラモデルなど
ABS樹脂	電気製品の部品、家具の部品など
ナイロン樹脂	まな板、家具の部品など
セルロースアセテート	歯ブラシ、録音テープ、写真用フィルムなど
※ この他にも、数十種類に登る種類と、さまざまな用途があります。	

チェック!
ポイント

①食品の入っていた容器は水でゆすぎ、ボトル容器の
キャップは必ず外す。

②外観がプラスチックでも、電池で動くおもちゃやリ
モコンは不燃ゴミになります。

③ボールペンや蛍光ペンなどはプラスチック類です。

チェック!
ポイント

プラの見分け方 まず、やぶいてみよう!

①「びりびり」とやぶれる

⇒ 紙が多い。→ 一般ゴミへ

②「グニョ〜」と伸びる

⇒ ビニールが多い。→ **プラゴミへ**

③「スカッ」と裂ける

⇒ ビニールが多い。→ **プラゴミへ**



プラスチック類
識別表示マーク



プラスチック類つ
ていっぱいあるね。
お菓子の袋ひとつ
ひとつにプラマークがついて
るよ。小さいものにはマーク
も小さいけど、プラマークがつ
いていないか、確認してみるの
も早分かりでいいよね。

①中をゆすいで出すこと。
②キャップは外して出すこと。



ペットボトルを出す
とき大切なことは、
2つあるよ。



さあ! ペットボトル
分別で、大切なこと
は何かかな?

それからペットボ
トルには、識別表示
マークがついてい
るので、きちんと確認して、他
のものをまぜないこと。例え
ば、卵パックにPETと表示さ
れているものもあるけど、卵
パックはプラスチック類に分
別するんだよ。ペットボトル



それからペットボ
トルには、識別表示
マークがついてい
るので、きちんと確認して、他
のものをまぜないこと。例え
ば、卵パックにPETと表示さ
れているものもあるけど、卵
パックはプラスチック類に分
別するんだよ。ペットボトル

細かく砕いてリサイクルして



それはね。ペットボ
トルは単一素材でで
きていること。容器
の厚さも均等だから

には、ボトル形状の容器だけを
対象としているからなんだ。
でも、どうしてなのかな?

に取り除ぞかれているんだね。



そっかー。ペットボ
トルについている薄
いラベルも同じよう

もペットボトルと認識できる
けど、卵パックは容器が薄くて
軽いから不純物として取り除
かれてしまうからなのよ。

プラスチック類は、わかりやすそうで悩む
ことも多いね。最近、識別表
示マークがいろいろな商品に表
示されるようになって確認する
ことができるようになったね。
その他は、①から③プラの見
分け方で確認するといいいよ。



①から⑤までの
分類は、比較的わか
りやすいと思うけ
ど、
⑥ プラスチッ

廃乾電池は、
このボックスに
入れましょう！

廃乾電池ボックス設置場所

- ① 役場
- ② 公民館
- ③ 社会教育総合センター
- ④ セントラルプラザ
- ⑤ 郵便局
- ⑥ 上富良野駐屯地
- ⑦ 佐藤電器商会
- ⑧ 蝶野電器商会
- ⑨ サイトウ電器
- ⑩ 印藤電器
- ⑪ 富士カメラ
- ⑫ 大道時計店
- ⑬ セブンイレブン(保町・東町)
- ⑭ エーコープかみふらの店
- ⑮ ふじスーパー
- ⑯ ダイイチ

※ 各学校にも設置している。



7 乾電池・蛍光灯

乾電池	種類や大きさを問わず乾電池はすべて「乾電池ボックス」へ
蛍光灯	割れないようにケースに入れたまま、不燃ゴミの日に出す。



チェック！
ポイント

① 体温計は割れないようにケースに入れたまま乾電池ボックスへ

8 粗大ゴミ（市街地区のみ）

対象	指定袋に入らない大きなものが対象です。
排出方法	各月に指定した「粗大ゴミ」の日の前日までにゴミステーションへ

チェック！
ポイント

① 分解して小さくして袋に入れると普段のゴミの日に収集します。分解する際は、それぞれの素材ごとに適切な区分をしてください。

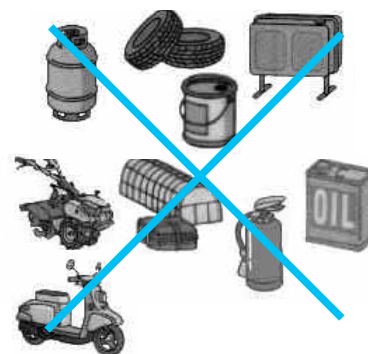
② 家電4品目以外の家庭用電気製品は、今まで同様粗大ゴミです。

9 町で収集・処理できないもの

多重系のゴミ	引越しやその他家庭で一度に大量にでるゴミ ⇒ 自己搬入または収集業者に依頼
事業系のゴミ	事業活動（事業所、商店等）ででたゴミ ⇒ 自己搬入または収集業者に依頼
危険ゴミ	バッテリー、薬品容器など環境に悪影響を及ぼす恐れのあるもの ⇒ 取扱店へ
産業廃棄物	事業活動に伴って発生するゴミ（法律で指定された19種類） ⇒ 専門業者へ
家電4品目	テレビ、冷蔵庫、洗濯機、エアコン ⇒ 購入先または富良野地区清掃事業協同組合（☎④2117）へ
処理困難物	バイク、タイヤ、農機具など、その他特に大型のもの ⇒ 購入先、取扱店または専門業者へ

チェック！
ポイント

このようなものは収集できません。



町のゴミ分別は、今年7月から生ゴミ分別を実施し、次に、ゴミ有料化を10月から実施の予定で、条例改正するよう進めています。

ぶんべつファミリーとは、またそのころにお会いしましょう。



Look Walk カメラ 見てあるき

自衛隊と消防による合同救助救出訓練



2/19 十勝岳噴火総合防災訓練

十勝岳噴火総合防災訓練が、今年も上富良野町と美瑛町合同で開催されました。

今回の訓練は、噴火による泥流発生を想定して、救助救出訓練、避難訓練、孤立住民の発見等行われました。

13時1分、小泥流発生により日新草分、日の出の一部に避難指示を発令するとともに、3号砂防ダム現場で救助救出訓練を行いました。

崖下に落ちた車3台の中に取り残された負傷者の救出訓練では、自衛隊と消防、道警の皆さんが実際に油圧救助器具を使い、車のドアをこじ開ける実践しながらの訓練を行いました。

また、消防団員による生き埋めに

なつた3名の救出訓練についても慎重に棒をさしながら生き埋めになっている場所の発見に努めました。

14時35分には、大規模泥流発生を受け、2回目の避難指示を市街地に発令、避難区域住民343名が避難訓練に参加しました。避難後の孤立住民の発見を行う救助救出活動では、自衛隊と消防が避難区域住宅一軒一軒の見回りを行いました。

本町では、陸上自衛隊、道警、消防など関係機関872名、車輛81台、ヘリコプター12機、雪上車2台が出動、関係機関の連携による総合防災訓練となりました。



実際に消防職員が雪の中に生き埋めになり、救助されている様子(救助救出訓練)



避難住民(西小学校)

2/23

70万人達成『白銀荘』

吹上温泉「白銀荘」は、開館から5年2か月目のこの日12時20分、来館者70万人を迎えました。

これを記念し、感謝の意を込め、白銀荘では朝から来館者に紅白まんじゅうが配られました。

70万人目の来館者となった田中浩二さん(大町3丁目)には、記念品として『ほしのゆめ10kg』と『ふらのぶどう果汁・上川町産トマトジュースセット』が植田助役から贈られました。今回で3回目の来館という田中さんは驚きながらも、記念品を笑顔で受け取っていました。

また、前後賞として6回目の来館である留萌の方と、4回目の来館の札幌の方、さらには、70万人にちなみ、前後賞から7人目の方にも記念品が贈られました。

来館70万人達成誠にありがとうございます
後共ご愛顧下さいますようお願い申し上げます



2/12

国連平和維持活動 上富良野駐屯地から参加

2月12日、3月から東チモールへの国連平和維持活動（PKO）に派遣される上富良野駐屯地候補隊員21名の壮行会が社会教育総合センターで行われました。

激励の言葉として駐屯地司令は「派遣される諸官は多数の希望者の中から選抜された我々の代表であり、日本国民の代表でもあります。しっかりとその任務を遂行してください」と話され、尾岸町長からは「訓練の成果を遺憾なく発揮され、国際社会に向かって、また国民の期待にこたえて立派にその任務を遂行され、元気に8月にはご帰国されますことを祈念しております」と派遣候補隊員に贈りました。派遣候補隊員代表の挨拶で村上一尉は、「日本人の勤勉さ、誠実さ、陸上自衛隊の規律正しさ、



精強さというものを自らの行動で示し、現地の人達や世界各国から集まった国連あるいはNGOの人達を感化できるような活動をしていきたいと考えております」と力強く挨拶し、一行は、隊員らの見送りを受けました。

派遣候補隊員は、3月上旬から順次、東チモールに向かい、現地で後方支援を担当する予定です。

2/12

新たに手づくりで製作中 十勝岳の案内看板



安政火口「三段山・三段の沼」の小型2枚の看板にやすりをかけ仕上げにかかっています。

大小2本のヤチダモの木を提供された会員の伊藤欣治さんは、「いままでの案内看板は裏打ち補強をしながら、それでも約40年間は使っていたのではないかと思います。今度のこの看板は、厚さが6～8cmありますので、それからすると相当持つものと思います。ただ大きくて重いので、看板を立てる現場まで持っていくのが大変かと思っています。これから順次、山頂表示板、滝の名称表示板など12枚の製作に取り組んでいきます。」と、話してくれました。

上富良野十勝岳山

岳会では、十勝岳の案内看板を新しくしようとして、手作りの案内看板を自然景観に配慮して、ヤチダモ

の木（野球バットをつくる木）を使っている。製作に取り組んでいます。10月から作業を開始し、長さ2

・8mの大型看板「十勝岳登山口」「九条武子碑・三段山」2枚と、約半分の長さの「十勝岳温泉・

2/5

地域のふれあい交流

草分防災センターで、第4回草分高齢者昼食会が行われました。

草分地区の婦人会で組織する「榆ノ木の会」のボランティア15名の皆さんが、草分地区のお年寄りに楽しいひと時を過ごしてもらいたいと、毎年この時期に昼食会を開催しています。

この日を楽しみに集まってきたお年よりは60名。10時からゲームが始まり、今日のメニューは、手づくり山菜おこわ、お吸い物、自慢の漬物で、おいしい昼食をいただきましたながら話しながら花が咲きました。

昼食後は、カラオケをしたり、ボランティアさん

たちの余興も加わって、開館に大きな笑い声と拍手が響き、笑顔が絶えない時間を過ごしていました。

盛り上がった
じゃんけんゲーム



町民の皆さんが日ごろ考えているさまざまな意見や質問など町民ポスト、ファックス、Eメールなどでお寄せください。
企画調整課広報聴係
TEL 6980



日の出スキーリフト

日の出スキー場リフト 使用料の無料化を

富良野市の小学生は、北の峰の第1高速リフトがシーズン中無料、中富良野町の小学生も北星山のスキーリフトが無料となっており、学校完全週休二日制も始まるため、子供たちの体力づくり及び健全育成のためにも、ぜひ上富良野町についてもスキーリフトの無料開放をお願いします。

本町（男性）

お答えします。

町営日の出スキー場のスキーリフトについては、昭和60年に開設した当初から、利用者の方には「応分の負担」をしていたことで、使用料のご負担をいただいておりますが、小学校、中学校及び高等学校の授業、または学校行事で使用する場合には、使用料は免除（無料）しております。

町としては、施設を利用する方から「応分の負担」をいただくことを原則としていますが、青少年の健全育成と体力づくりの面から大切なことと認識しておりありますので、今後、充分検討させていただきたいと思っております。

また、ご意見の学校週休二日制の実施に伴い、教育委員会としても、社会教育施設の使用料と減免基準の見直しを検討しています。その中で、社会教育総合センター、武道館、B & G 海洋センターの施設の使用料については、町内在住の小・中・高校生を4月より免除（無料）するよう取り進めております。
（社会教育課）

かみふらのから発信 My ホームページ紹介

ペンション
編

ペンションKen's

河本 健治 さん
まさ子 さん
西12線北35号



<http://www.idxst.co.jp/kens/>



景色がよいこと、周囲は自然がいっぱいで静寂、だけど生活するうえでは便利なところをペンションの候補地として1年間探し、ここに決めました。Ken'sの冬は充電期間です。ホームページもこの期間にがんばってつくりました。

メリハリをきかせたライフスタイル、挽き立てのオリジナルコーヒー、ここから見る景色がオーナーの自慢です。

家庭教育シリーズ【180】

親と子のきずな

遊びの進め

上富良野小学校長 阿部 伸一

私の小学校時代は、近所に沢山の小中学生がいましたから、毎日薄暗くなるまで遊んだものでした。よく釣れる場所はどこか、危険な場所はどこか、山のどこへ行くとぶどうやこくわが採れるか、意地悪な人や公平な人は誰か、勝つためにはどうしたらいいか…等々、今から思えば、遊びを通してルールを守り方、人との関わり方、物事の判断の仕方等、社会性を自然のうちに身につけてきたように思います。また、より楽しく遊ぶための工夫、新しいものを見つけだす努力、難しいものを仕上げる喜び等も沢山経験し、集団で遊ぶことの意義を知ることができました。

現代は生活環境が変わり、考え方もずいぶん変わってきました。しかし、子供にとって遊びは成長のために欠くことができない点では昔も今もなんら変わることはありません。時には、悪い経験も親や回りの人の厳しい叱責によって子供はまた一歩遅くなっていきます。

子供たちには大いに遊びを進めたい。4月より全国で学校週5日制が完全実施されます。毎週土曜日は休みとなり、上富良野町を挙げて子供たちに良い体験をさせるための準備を始めています。我が子を積極的に参加させるのは親の大切な役割であることはもちろん、親自身も積極的に関わることで、上富良野町民としての責任を果たしていただきたいと願っています。



楡ノ木の会
会長 守田 キク江さん
西3線北28号

草分地区「楡ノ木の会」の
守田会長にお話を伺いました。

草分地区は、婦人会のつながりなどから、ヘルパーの有資格者が多く、お年寄りとおふれあう機会を設けていきたいと思います。

最初は本当に手探りで、町の保健婦さんに依頼してゲームをしてもらっていました。そのうち、自分たちが自分たちのできることをしよう、ゲームも担当するようになり、最近ではカラオケや踊りを披露したりして、皆さんに喜んでもらっています。実は、私たちも一緒に楽しませてもらっているんですよ。

地域のお年寄りが集い、憩う場所をつくろうと、当時の民生委員の鹿俣さんに相談しながら遠藤フミへさんと私の3人で意気投合し、草分地区のお年寄りを招いての昼食会をはじめました。「草分高齢者昼食会」は今年で4回目の開催になります。

ふれあう地域づくりを実践しています。



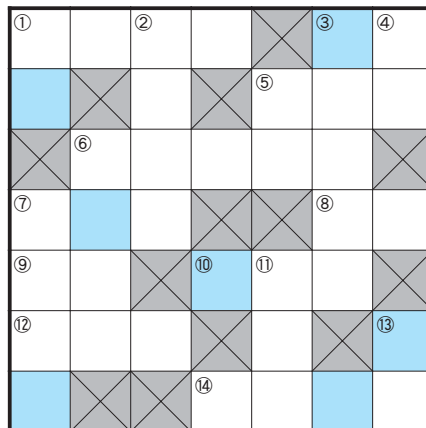
「楡ノ木の会」会員の皆さん

活動の場という目的もありました。ボランティア団体のJAふれあい会は草分地区から始まったと言っても過言ではありません。私たちの草分地区は開拓発祥の地で、当時開拓者が楡の木の下で一晩を明かしたことから「楡ノ木の会」と名づけました。現在会員は15名、いまのところ活動は高齢者昼食会ですが、無理をしないでずっと続けていきたいと思います。いづれ自分も高齢となりますが、地域のふれあいの大切さを感じています。私たちのこの取り組みが、次の世代に引き継がれていくことを願っています。いま私たちができるボランティア活動を実践していきたいと思っています。

タテのカギ

- ①たとえること。
- ②夕方の時刻、くれがたのこと。
- ③土地に作物をつくったり、家畜を飼ったりして、それらの生産物を取り入れる職業のこと。
- ④新聞や雑誌に載っている事実をありのままに書いた文書のこと。
- ⑤きわめて細かく砕いたもの、粉末のこと。
- ⑥後日の証拠として、念のために書いて相手に渡す書きつけのこと。
- ⑦細かに計算すること。乗り越し料金の〇〇〇〇。対義語は概算。
- ⑩事が起こる前になんとなく感じること、また、その感じ。不吉な〇〇〇。
- ⑬身についたけだかさ、品格、品位、気品のこと。〇〇のいい老人。

ふあみりーパズル



■を並べてひとつの言葉をつくらせて答え、氏名を記入し、3月29日までに役場企画調整課へご持参ください。記念品を1世帯にひとつ、差し上げます。

答え _____ 氏名 _____
2月号の答えは『ケンコクキネン』でした。

ヨコのカギ

- ①ある物質の重さと、同体積の摂氏4度の純粋の水の重さとの比。
- ③屋根の下端の壁の外へはりだした所、ひさしのこと。
- ⑤米・麦・大豆などを蒸し、〇〇〇菌をふやしたもの。酒・しょうゆなどの醸造用や味噌づくりに必要不可欠なもの。
- ⑥ヤナギ科の落葉低木。春先に咲く灰白色の花の穂は、毛が密生して、ねこの尾に似ている。
- ⑦〇〇〇者。ふつうの人より先にことをした人のこと。
- ⑧日の入りから日の出までの暗い間のこと。
- ⑨病氣・傷の治療を業とする人。医者のこと。
- ⑩私的な用事。私事に使うこと。対義語は公用。
- ⑫二つ以上の物体が、互いに力をおよぼしあうこと。
- ⑭社会の新しいできごとを早く伝えるための定期出版物のこと。多くは、日刊。〇〇〇〇紙。

お元気ですか
保健師です！

子どもの健康

→ 知って安心 ←
「乳幼児の救急処置」

小さい子どもが、病院を受診する時、最も多い症状が「発熱」です。子どもが急に高い熱を出すことも心配ですね。

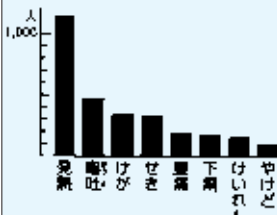
今回は、「発熱」と発熱に伴って起こる「熱性けいれん」についてお話しします。

◎「発熱」の原因は？

「発熱」の原因のほとんどは、ウイルスや細菌による感染症です。特に冬は「かぜ」や「インフルエンザ」による発熱が多くなります。

また、肺炎や中耳炎、膀胱炎などが発熱の原因になることもあります。

乳幼児の急患の症状



全国3都市の
アンケート調査結果
(国立公衆衛生院)

発熱・重症の5つの目安

- ① 機嫌が悪い
(顔が青い、手足が冷たい、ぐったりしているなど)
- ② ミルクを飲まない
(栄養・水分が取れない)
- ③ 尿が出ない
(脱水症状が起こる)
- ④ 激しい症状を伴う
(下痢、嘔吐、せき、腹痛、意識が薄らぐなど)
- ⑤ 6か月未満の赤ちゃん

◎重症かどうかを見分けるには？

発熱に伴って、次の目安があれば、すぐに受診しましょう。

熱が出たときの対応

- ① 体を冷やす
太い動脈が通るわきの下や足の付け根を、冷たいタオルやアイスノンなどで冷やす。
- ② 水分を補給する
常温の白湯やスポーツドリンクなどを、少しずつこまめに与える。

解熱剤は、必ず医師が処方した薬を指示どおりに使いましょう。

《ポイントは2つ！》

◎ 熱がでた時、どうしたらいいの？
先月号でお話ししましたが、感染症による発熱は、ウイルスや細菌などから体を守るための防衛反応の1つなので、無理に体温を下げる必要はありません。

ただし、熱が出ると子どもは苦しがり、体力も消耗してしまいます。少しでも体を楽にしてあげるためには…

◎「熱性けいれん」って何だろう？

38度以上の発熱にともなって起こる、一過性のけいれんを「熱性けいれん」と言い、脳の神経細胞が未成熟な生後6ヶ月から6才ころまでの子供に多く起こります。

これは、熱が刺激になって、脳の神経細胞に異常な電気信号が流れ、それが全身の筋肉などに伝わってけいれんが起きるのです。

突然、体を硬くして、手足をガタガタ震わせ、目は上を向いて白目になり、呼吸は荒くなります。意識がなくなったりすることもあります。激しい症状にびっくりする家族も多いのですが、ほとんどは5分以内に治ります。

◎心配なけいれんもあるんです！

こんな場合は、すぐに受診しましょう！
・ 6ヶ月未満の赤ちゃんのけいれん
・ けいれんが10分以上続く
・ 起こり方が左右対称じゃない

◎「けいれん」が起きた時はどうしたらいいの？

けいれんが起きているときの注意！

- ① 周囲にある危険物を片づける。
- ② おう吐に注意する。
- ③ 衣服を緩めて、横向きにする。
(呼吸が楽になる)



④ けいれんの状態を観察し、熱を測る。

- ⑤ 体をゆすらない。
(体をゆすったり、抱きしめたりすると、それが刺激になりけいれんが長引くことがある)



- ⑥ 口の中に物を入れない。
(口の中を傷つける恐れがある)



◎北消防署の安井救急救命士に伺いました。

昨年一年間の乳幼児に対する救急出動は16件で、うち10件(約63%)が熱性けいれんでの出動となっています。救急車を呼ぶときは、あわてずに応急手当を行ってから、119番へ通報してください。

また、北消防署では「乳幼児に対する応急手当の講習会」を実施しています。講習会は皆さんの都合に合わせて開催しますので、ぜひ大切なお子さんのためにも、応急手当を覚えましょう。

問合せと申込みは、北消防署救急係 ☎2119番まで

- ・ 1日に何度も起こる
- ・ 熱がないのにけいれんが起こる
- ・ けいれんが治まっても顔色が悪い
- ・ ひどい嘔吐や下痢がともなう
- ・ 意識が戻らない



まなべりな
真鍋莉奈ちゃん
(2歳7か月)

準人
の子
(西町3丁目)

家の中では、ブロック遊びやビデオを見たり。外では親の手を払いのけて歩いています。最近、お気に入りのハサミを使って紙を切るのが、一番の楽しみみたいです。



えじまなおき
江嶋直樹くん
(1歳10か月)

式宣
の子
(南町2丁目)

車のおもちゃやお姉ちゃんのおもちゃで、家中走り回って遊んでいます。自分の力をもてあそび気味かな。食べ物好き嫌いがなくよく食べ、特にみかんが好きですね。



どうせんろすず なおき
道仙美鈴ちゃん・直樹くん
(2歳5か月)・(6歳1か月)

典明
の子
(西町3丁目)

一緒に遊ぶとすぐけんかになってしまうので、普段はお互いに好きなもので、遊んでいます。でも、春から直樹は小学生なので、これから美鈴と仲良く遊んでね。

保健予防カレンダー

申込み・問合せ
保健福祉課TEL45-6987

	健診・教室名など	日 時	対 象 者	場所
母子関係	4 か月児健康診査	3月19日（火）	平成13年11月生まれの子	社会教育総合センター
	7 か月児乳児相談		平成13年 8 月生まれの子	
	10か月児乳児相談		平成13年 5 月生まれの子	
	1 歳 6 か月児健康診査		平成12年 9 月生まれの子	
	4 か月児健康診査	4月23日（火）	平成13年12月生まれの子	社会教育総合センター
	7 か月児乳児相談		平成13年 9 月生まれの子	
	10か月児乳児相談		平成13年 6 月生まれの子	
	1 歳 6 か月児健康診査		平成12年10月生まれの子	
	3 歳児健康診査	4月17日（水）	平成11年 2 月～ 3 月生まれの子	草分防災センター
	すくすく教室 （育児離乳食教室）	3月26日（火）	平成13年 8～9 月、 平成13年11～12月 生まれの子	
※母子関係の受付時間等は個別案内します。				
成人一般関係	減塩クッキング教室	4月16日（火） 10：00～13：00	塩分を控えた食事づくり を実習します。	公民館
老人保健関係	リハビリ教室	3月14日（木） 3月26日（火） 9：30～11：30	主に脳卒中後遺症の方を 対象に、体操など体を動 かしたり、学習などで再 発予防知識を習得しま す。	社会教育総合センター
がん検診関係	子宮がん、乳がん 同時検診 検診料 ・子宮がん 1,500円 ・乳がん 視触診のみ 1,000円 マンモグラフィ併用 2,000円	3月18日（月）	30歳以上の方 ※役場正面玄関前から 送迎バスが出ます。 7時10分 出発 13時ころ 帰町予定	旭川がん検診センター
＊いずれのがん検診も70歳以上（昭和7年4月1日以前生まれ）の方は 無料です。				

★予防接種はお済みですか?★

入園・入学を心待ちにしているお子さんの

予防接種はお済みですか?

受け忘れていた予防接種はないか、

今一度、母子手帳で確認してみましょう。

3月のお知らせ

まちなの行事予定

3月

- 12日(火) 町議会第1回定例会(3日目)
東中中学校卒業式
- 13日(水) 町議会第1回定例会(4日目)
- 14日(木) 町議会予算特別委員会(1日目)
- 15日(金) 町議会予算特別委員会(2日目)
高田幼稚園卒園式
- 16日(土) 第22回北・北海道銃剣道大会(～17日)
- 17日(日) 江幌小学校卒業式
- 18日(月) 町議会予算特別委員会(3日目)
- 19日(火) 町議会予算特別委員会(4日目)
上富良野小学校・東中中学校卒業式
- 20日(水) 西小学校卒業式
- 22日(金) 町議会第1回定例会(5日目)
- 23日(土) 町立保育所(中央・西・東中)修了式
- 26日(火) 母子通園センター修了式
- 27日(水) わかば愛育園卒園式
教職員離任式
まちづくりトーク「ごみと分別」
- 29日(金) 消防長退官式

4月

- 1日(月) 町立保育所(中央・西)入所式
- 2日(火) 町立東中保育所入所式
- 3日(水) 教職員着任式
- 9日(火) 母子通園センター入級式
- 10日(水) いしずえ大学入学式

お忘れなく

免許更新新時講習

町民生活課 町民生活係
☎6985

優良講習(30分)

- ▼3月15日(金) 13時
富良野地域人材開発センター
- ▼3月20日(水) 13時
消防北署2階 大会議室
- ▼3月25日(月) 13時
富良野地域人材開発センター
- ▼4月5日(金) 13時
富良野地域人材開発センター
- ▼4月12日(金) 18時
中富良野町公民館
- ▼4月15日(月) 13時
富良野地域人材開発センター

一般講習(2時間)

- ▼3月25日(月) 14時
4月5日(金) 14時
いずれも、富良野地域人材開発センター

※優良・一般とも受講前に必ず警察署で免許更新手続きを行ってください。手続きを済ませ

募集します

せていない場合には講習を受けることができません。
(富良野地方交通安全協会)

住民講座

富良野地域人材開発センター
☎2619

▼パソコンワープロ編集コース

ワープロソフト「ワード」を使い、文字の拡大、網掛け、保存、印刷等を習得します。

日時 4月9・11・16・18日

(火・木) 18時30分～20時30分

受講料 6,000円

定員 15名

▼パソコンワープロ野線書式設定コース

ワープロソフト「ワード」を使い、野線を使った表の作成と書式設定を習得します。

日時 5月7・9・14・16日

(火・木) 18時30分～20時30分

受講料 6,000円

定員 15名

NHK学園高等学校生徒

学校法人NHK学園
☎042・572・3151

NHK学園は、働きながら学ぶ青少年や、高等学校教育の機会に恵まれなかった方々等に対し、NHK放送番組組を利用して、自宅学習とスクーリング(対面授業)を併用した教育システムで、広域通信制高等学校を運営しています。

3か年学ぶ「普通科」と大検受験科目のうち8科目を1年間で学ぶ「特科」があります。

出願期間

(1期) 3月31日(日) まで

(2期) 4月20日(土) まで

問合せ・願書の請求・出願等

☎186・8001

東京都国立市富士見台2・36
学校法人NHK学園 広報部
☎042・574・1006

※お近くのNHKでも、願書の請求等をお受けしております。

国民年金

加入期間をつなぎましょう



退職者のみなさん
手続きを
忘れずに

ずっと、つないで、国民年金

あなたは、現在国民年金の加入者です。「えっ、私は職場の年金制度に加入していたのに」と思った人もいるかもしれません。でも、実は、職場の年金制度に加入している人は、同時に国民年金の加入者でもあるのです。

そしてあなたは、60歳になるまで国民年金の加入者です。ただし、退職したことで、加入のしかたや保険料の納め方に変更があります。

うっかり届け出を忘れて、保険料の未納期間をつくってしまわないよう、ご注意ください。これからも、加入期間をずっとつないでいきましょう。

町民生活課 住民年金係 ☎6985

ご協力を

古電話帳の回収

(株)エロシスサービス 北海道地域事業部
〒011-520-8866
〒011-520-8866

N.T.T.東日本では地球環境保護のため、古くなった電話帳を積極的に回収して、新しい電話帳を作成する循環型リサイクルを行っています。

4月10日から23日の間に新しい「タウンページ」をお宅に届けますので、その際に古い電話帳を配達員にお渡しください。また、連絡をいただければ、後日回収に伺います。

問合せ

タウンページセンター
平日 9時～20時
土曜・祝日 9時～17時
☎0120-506309

無料相談

行政相談

企画調整課 広報広聴係
☎46980

毎月第1火曜日は、行政相談を行っています。

役所の仕事についてお困りのこと、納得いかないこと、希望することなどを行政相談委員がお聞きして、解決を図ります。

日時 4月2日(火) 13時～16時

場所 老人身障者センター相談室

行政相談委員 松田 徳三

* 右記以外は手紙や電話で行政相談委員が相談を受けています。

☎071-0551

上富良野町本町3丁目6番41号
☎42640

ご活用を

雇用管理相談

札幌新規・成長分野人材サービスセンター
☎011-242-5355

新規・成長15分野の事業主などをはじめ、これから創業、異業種進出をめざす方々へ雇用管理支援や能力開発支援、助成や融資制度などの相談や情報提供を無料で行っています。

利用時間 9時～17時

(土・日・祝・年末年始は休み)
住所 ☎060-0004

札幌市中央区北4条西5丁目1番4号

三井生命札幌共同ビル2階
札幌新規・成長分野人材サービスセンター

雇用管理支援コーナー
☎011-242-8699

地域安全ニュース

管内では、空き巣狙いが多発傾向にあります。
ドロボーは進入しやすい家をいつも探しています。
空き巣の約38パーセントは玄関からの侵入です。

空き巣狙いにねらわれないために

- ①短時間の外出でもこまめにカギをかけよう
- ②侵入経路となる死角をなくそう
- ③窓やドアには必ず施錠（ツーロック）を
- ④外出時は隣近所に人声掛けて

「自分の家は自分で守る」
この意識を強くもって下さい。

お子さんを守るために

- ・不良行為少年の態様別補導状況によると、深夜の徘徊かが喫煙に次いで多くなっています。
- 近年、犯罪の広域化、低年齢化が叫ばれていますが、深夜の徘徊は、お子さんの非行につながるだけでなく、大きなトラブルの原因になる可能性が高く、注意が必要です。
- ・補導される小学生の中では窃盗犯が最も多く、手口としては、その7割以上を万引きが占めます。
- また、初めて行う犯罪行為として、万引きで検挙されるケースも多く、非行への最初の行為として用心する必要があります。

日頃から地域の人たちと防犯、防災について話し合いましょう。

- ・地域の子どもの自分の子どものように見守る姿勢が、子どもたちをトラブルから遠ざけます。

【防犯は目ごと・家ごと・地域ごと】

上富良野町防犯協会
(事務局：町民生活課町民生活係)

一方的な電子メールに注意！

被害事例1：請求や承諾をしていないのに、知り合いのような電子メールが届き、件名欄だけでは判別できない不要な商業広告が大量、かつ一方的に送られてくる。
また、商業広告の受け取りを希望しないことを連絡しようとしても、偽造のアドレスであったり、返信してもあて先不明など、その方法がわからない。

被害事例2：無料サービスの出会い系サイトを装い、10分間の利用でも、利用後に「1時間以内は6,000円」を請求され、支払わずにしていると、事業者から連絡があり、「延滞料1日500円で合計170,000円になるが、60,000円でもいいから支払え。」と言われた。

このような、いわゆる迷惑メールが社会問題化しており、「特定商取引に関する法律施行規則」の一部が2月1日から改正されました。

改正のポイント

- ①：通信販売事業者（いわゆる出会い系サービス、アダルト画像配信サービス、マルチ商法、内職・モニター商法にも適用）の電子メールアドレスの表示を義務化
- ②：メールの件名欄に「広告」と表示を義務化。併せて、メール本文にも広告であること表示を義務化
- ③：消費者がメールの受け取りを希望しない場合に、その連絡を行う方法の表示を義務化（ただし、連絡方法を設定しない場合には、件名欄に「連絡方法無」の表示をする）

本件に関するご相談は、
北海道経済産業局 消費者相談室
☎011-709-1785

上富良野町消費者協会
(事務局：町民生活課町民生活係)



児童館だより

東児童館 ☎ 4097

春休み映画会

日時：3月25日（月）13：30～
対象：小学生
参加料：無料
内容：日本むかしばなし ほか

体力測定

日時：4月13日（土）10：00～
対象・定員：小学生・30名
申込み：4月1日（月）から受付し、定員になり次第締め切ります。
内容：立ち幅とび・なわとびなど、楽しい運動をして体力を記録判定します。

西児童館 ☎ 6346

茶道教室

日時：3月23日（土）10：00～
対象・定員：小学生・30名
参加料：100円（材料費として）
申込みの時に持ってきてください。

映画会

日時：3月30日（土）13：30～
対象：小学生
参加料：無料

輪投げ&ストラックアウト

日時：4月13日（土）13：30～
対象・定員：小学生・30名
参加料：無料
内容：輪投げと数字盤にボールを投げて、点数を多く得点した人が勝ちのストラックアウトでゲームを楽しみます。

札幌駅前労働条件相談センターへどうぞ

（社）全国労働基準関係団体連合会では、厚生労働省の委託を受け、「労働条件相談センター」を開設しています。解雇・賃金・労働条件をはじめとするさまざまな労働条件に関する相談に、専門のアドバイザーが無料で応じています。

ご利用いただける日時
月～金曜日 14時～20時
土曜日 13時～18時

0120-610-783

（社）全国労働基準関係団体連合会
北海道支部

TEL & FAX 011-747-5963

労働条件等整備改善支援

（社）全基連北海道支部
☎ 011-747-6141

（社）全国労働基準関係団体連合会（略称…全基連）では、厚生労働省の委託を受け、「労働時間短縮支援センター」を開設し、労働時間短縮のための制度改善に取り組み中小企業事業主に対する指導や援助を行うため、「労働時間制度改善支援事業（研修・診断サービス・助成金）」を実施しています。

また、新たに事業を始めた事業主の方々に新規起業事業場の雇用や労働条件管理、労働に関する法律上の手続きなど、実情に応じた労働条件整備のための無料アドバイスとして「労働条件整備サポート事業」を実施しています。

さらに、「労働条件管理支援コーナー」を開設し、募集・採用から退職までの労働条件に関する様々な相談に専門の労働条件管理アドバイザーが無料で応じています。電話での相談も受け付けております。

直通電話 011-700-3337
相談日 毎週火曜日と木曜日の10時～12時、13時～16時

申込み・問合せ

（社）全国労働基準関係団体連合会
☎ 060-0807
札幌市北区北7条西2丁目
東京建物 札幌ビル8階
☎ 011-747-6238

育児・介護休業法が改正されました！

男女労働者が仕事と家庭を容易に両立させ、生涯を通じて充実した職業生活を送ることができるようにすることは、雇用の分野における実質的な男女の機会均等や男女共同参画社会実現のためにも重要な課題です。

仕事と家庭の両立支援対策を充実するために、「育児休業、介護休業等育児又は家族介護を行う労働者の福祉に関する法律の一部を改正する法律」が平成13年11月9日に成立、平成13年11月16日に公布されました。

事 項	改 正 後
育児休業や介護休業の申出や取得を理由とする不利益取扱の禁止	解雇その他の不利益な取扱を禁止
育児または介護を行う労働者の時間外労働の制限（注1）	1ヶ月24時間、1年150時間を超える時間外労働を制限
勤務時間の短縮等の措置義務の対象となる子の年齢の引き上げ	義務…3歳未満の子 努力義務…3歳以上小学校就学前まで
子の看護のための休暇の措置	努力義務
育児または家族介護を行う労働者の配置	転勤に際して育児や介護の状況に配慮すべき義務
職業家庭両立推進者	選任について努力義務
仕事と家庭の両立についての意識啓発	国による支援措置

注1）今回の改正により新設される時間外労働の制限の規定は、育児・介護を行う一定の女性労働者について、時間外労働の上限を通常の労働者よりも低いものとする（1年150時間等）ことを定めた激変緩和措置（労働基準法第133条）が平成13年度末で終了することを踏まえ、新たに男女共通の育児・介護のための時間外労働の制限の制度を定めるものです。

注2）育児・介護休業法は、全ての制度について、男女労働者が対象となっています。

厚生労働省 北海道労働局 雇用均等室 ☎ 011-709-2715

届出が必要

化学物質管理促進法

上川支庁 環境生活課

☎ 01666 45111

工場・事業場などから環境に排出される有害な化学物質の排出量を把握して、事業者の適切な管理をうながし、環境汚染を未然に防止しようとする「化学物質管理促進法（PRT法）」に基づく届出が、4月1日から始まります。

該当する事業者の方は、平成13年度分の環境への排出量等を6月末日までに上川支庁を通じて、国への届出が必要となります。

対象物質 ベンゼン、ダイオキシン類など35種類の化学物質

対象事業者

- ・製造業、廃棄物処分業など23業種を営む事業者
- ・常用雇用数が21人以上の事業者

・年間に5トン（発がん物質は0.5トン）以上の有害物質を取り扱う事業者など

問合せ 上川支庁 地域政策部 環境生活課 環境保全係

（内線2971）

☎ 01666 45206

知っていますか？

建設業退職金共済制度

建設現場で働く方々の退職金は安全・確実・有利な「建設業退職金共済制度（略称、建退共制度）」がおすすめです。

＜建設事業主の皆様へ＞

☆申込手続きは簡単です！

（加入時に経費はかかりません）

☆経営事項審査で加点されます！

☆掛金は全額非課税で国が一部を補助します！

☆福利厚生施設の融資が受けられます！

＜建設現場で働くみなさまへ＞

☆建退共の手帳を持っていますか？

☆事業主が変わっても退職金は通算して計算されます！

勤労者退職金共済機構 北海道支部

☎ 060-0004

札幌市中央区北4条西3丁目1番

北海道建設会館内

☎ 011-261-6186 ☎ 011-251-2305

おおむね2歳から就学前のお子さんを「わが家のアイドル」コーナーに掲載しませんか？

連絡をいただいた後、写真撮影にお宅へ伺います。

自薦・他薦を問わず、募集します。

企画調整課 広報広聴係 ☎ 456980

2月の町内交通事故発生状況

()は前年比

人身事故発生件数： 2 (－6)

死者数： 0 (±0)

傷者数： 2 (－8)

物損件数： 41 (－34)

毎月15日は『道民交通安全の日』

夢・未来を語ろう まちづくりトーク

ごみと分別を考える

町では、町民と行政が一体となってまちづくりを進めるため、町民との対話を進める広聴活動として、「夢・未来を語ろうまちづくりトーク」の第2弾『ごみと分別』について、下記のとおり開催します。どなたでも参加できます。

これからの“まちづくり”を、町民みんなで語り合いましょう！

日時 3月27日（水）18時30分から

場所 公民館 大ホール

問合せ 企画調整課広報広聴係 ☎ 456980

お宅の屋根の雪や氷は、だいじょうぶですか？



毎年、この時期は、屋根に積もった雪、氷、つららが落ちて、歩行者がけがをしたり、死亡したりすることが、しばしば起こっています。

事故の発生は、1日の気温が次第に高くなってくる11時頃から始まり、14時ころがピークとなっております。

皆さん方も、冬期間の生活にはご苦労されていると思いますが、冬期間の通行を円滑にし、事故を無くするため、特に、次のことに注意するようお願いいたします。

★建物の壁、窓枠、突出看板等からの落氷雪は少量でも危険ですので付着した氷は、こまめに取り除くようにしてください。

★屋根から落ちた雪、氷、つららや敷地内の雪を道路に出しますと、歩行者や車の運行に支障となりますので、出さないようにしてください。

★雪や氷が落ちる恐れのある軒下などの通行者に十分注意をうながすようにしてください。

★屋根の雪、氷、つらは、気温が急に上昇し、特にマイナス3度からプラス3度位になったときは落ちやすい状態となっておりますので、早めにおろすようにし、おろすときは歩行者や遊んでいる子どもなどに注意してください。

★屋根からたくさんの雪が落ちたときは、直ちに事故がないかどうかを確認めるとともに、歩行者の通行の支障にならないように、速やかに処理してください。

問合せ 町道：道路河川課 管理係 ☎ 456981

国道：国土交通省 北海道開発局 旭川開発建設部

富良野道路維持事業所

☎ 23171

道道：北海道 旭川土木現業所 富良野出張所 ☎ 232168

かみふっこギャラリー

やす い たいち
安井 太一 くん
(平成8年生まれ・本町1丁目)



『マフラー』



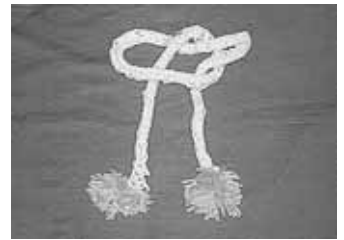
最初是指編みのやり方がわからず苦戦していましたが、コツをつかみ、とても上手にできあがりましたね。(持田先生)

中央保育所



何度もやり直しをし、最後にはスムーズにでき、短時間で完成しました。編み目がそろっていいですね。(角田先生)

あま り ほ の か
甘利 穂乃花 ちゃん
(平成7年生まれ・泉町2丁目)



『マフラー』



⑮ 暴風警報、強風注意報及び融雪注意報

上川地方の強風注意報、暴風警報、融雪注意報の発表基準が3月1日から改正になりました。

1 上川地方の強風注意報・暴風警報の発表基準

強風注意報は、過去に災害が発生(過去の全災害の約80%以上)した風速を注意報基準とし、暴風警報は、風による災害が複数市町村にわたって発生する等の重大な災害が発生した風速を警報基準としました。

注意報	要素	新基準	旧基準
強風	平均風速	12 m/s	10 m/s [中川: 13 m/s]
暴風	平均風速	16 m/s	15 m/s [中川: 18 m/s]

2 上川地方の融雪注意報の発表基準

これまでの融雪注意報は、降水量と気温の関係により発表していましたが、必ずしも降水を伴わない場合でも気温の上昇により60ミリ程度の雨量に相当する融雪水量で災害が発生していることが判明しました。

このため、融雪に相当する水量及び降水量を加味して、総合的に60ミリ以上の雨量に相当すると判断した場合に融雪注意報を発表することになりました。

注意報	新基準	旧基準
融雪	融雪に相当する水量と24時間雨量の合計が60mm以上	日平均気温5℃以上で、24時間降水量が10mm以上

十勝岳の火山活動概報

(2002年1月)

『火山概況』

1月4日に振幅の小さい火山性微動が観測されましたが、その他の火山活動に大きな変化はなく、推移しました。

震動観測では、1月4日に4時31分から約3分間、振幅の小さい火山性微動が発生しました。微動発生前後で噴煙などの表面現象に異常はありませんでした。十勝岳で火山性微動が観測されたのは、2000(平成12)年1月1日以来です。火山性地震の回数は43回(H地点:避難小屋付近)、9回(A点:望岳台の約2km下で引き続き少ない状態が続いています。遠望観測では、噴煙などの表面現象に異常はありませんでした。

1月の62・2火口の最高噴煙高度は500mでした。日最大噴煙高度の月平均は約250mで、引き続き目立った変動はありませんでした。噴煙の色はすべて白色でした。

問合せ 旭川地方気象台技術課

☎0166-26937

町へ

◎高藤 甫さん(新町3丁目)から保健福祉施設整備資金として、3万円を

◎大柳正男さん(栄町2丁目)から保健福祉施設整備資金として、100万円を、西小学校図書購入資金として、30万円を

町立病院へ

◎大柳正男さん(栄町2丁目)から看護用品等整備資金として、100万円を

特別養護老人ホームへ

◎鎌倉周吉さん(新町2丁目)からラバンダーハイツ施設整備資金として、5万円を

上川南部消防事務組合北消防署へ

◎河井良博さん(中町1丁目)から消防団活動の充実に、5万円を

◎山内孝子さん(新町5丁目)から消防施設整備資金として、2万円を、消防団活動の充実に、8万円を

社会福祉協議会へ

◎河井良博さん(中町1丁目)から母・キヌ子さんの死去に際し、5万円を

◎大柳正男さん(栄町2丁目)から父・正二さんの死去に際し、100万円を

◎船引 勉さん(泉町3丁目)から母・みのさんの死去に際し、5万円を

◎佐藤登美さん(富町2丁目)から夫・一衛さんの死去に際し、3万円を

町立病院職員人事

■ 1月31日付退職
看護婦 佐藤 真由美

■ 2月1日付採用
看護婦 向山 知子

たくさんの方の善意ありがとうございました



「雪の子フェスティバル」
高田幼稚園
(2月2日社会教育総合センター)
お腹に力を入れて！

●人のうごき●

平成14年2月28日現在

()は前月比

人 口	12,952人	(-6)
男	6,596人	(-1)
女	6,356人	(-5)
世 帯	5,373世帯	(+4)

編集後記

■3月というと、雪解け、年度替り、卒業、人事移動など何かと気ぜわしく、また、日に日に陽が長くなり、暖かくなるので行動的になってきますね。広報広聴係は4月から発行する「おしらせ版」のデザインなど準備に追われています。町民の皆様に親しまれる広報誌づくりにと、気持ちを新たにしている広報広聴係です。(おざわ)

■今年の冬は暖冬で、外を見ると、4月上旬と見間違えうほどの積雪風景ですね。このような暖冬は冷夏の前触れでないかと心配しています。しかし、このような「異常気象」はいろいろな面で大変なことが起きますが、ここ近年は、毎年が異常気象のような感覚をもっているのは私だけでしょうか。(いわさき)

■発行・編集／

上富良野町役場 企画調整課 広報広聴係

TEL0167-45-6980 FAX0167-45-5362

〒071-0596

北海道空知郡上富良野町大町2丁目2番

■ホームページアドレス／

<http://www.town.kamifurano.hokkaido.jp>

■Eメールアドレス／

kamifu-somu@furano.ne.jp

kamifu@furano.ne.jp (観光関係)

■通巻／514号

■印刷／(株)上富印刷

この広報紙は、資源リサイクルのため、古紙混入率100%の再生紙を使用しています。



いずみ ふみ こ
泉 文子 さん

昭和24年生まれ

本町4丁目

先月号の馬場さんとは、ご主人同士がいとこという、泉さんにお逢いしました。

「2年前に主人が自衛隊を退職し、昨年からはじめました。接客とか、全く初めてのことであったので大変でした。今も大変ですけどね。読書とパッチワークが趣味なんですけれども、ここ1～2年はする余裕が

ないですね。富良野の孫に会いに行くのが今の楽しみ。3日くらい、主人とゆっくり温泉旅行でも行きたいですね。上富良野に住んで、27年ですが、深山峠から見る十勝岳連峰の景色はいつ見ても清んでいて、美しいですね。体が資本ですので、健康に気をつけてがんばりたい。」と抱負を話してくれました。

【中富良野町】

チョコリーでリラックス!!

リラクゼーション効果もあるといわれるハーブの仲間チョコリーから生まれた新しい健康食品、「チョコリー入り玄米茶」と「チョコリー入りコーヒー」。「肝臓の友」と呼ばれるほど栄養価もバツグン。ぜひ、心安らぐ香りと味をお楽しみください。

問合せ 中富良野町役場企画振興課
☎ 2121

【占冠村】

滑り納めは アルファリゾート トマムスキー場でどうぞ

スキーシーズンも残りわずかとなりました。しかし、アルファリゾート・トマムスキー場にはまだまだ上質のパウダースノーがたっぷり。今シーズンの滑り納めはアルファリゾート・トマムスキー場で決まり！

問合せ 占冠村役場企画課
☎ 2121



【富良野市】

市民創作劇

「BOY NEEDS GIRL」

市民による手づくりの創作劇です。ストーリーは、嫁不足の「へそ村」で農業青年たちと都会の女たちとのお見合いが…。富良野を笑う農村コメディです。ぜひ、ご来場ください。

作・演出 太田竜介

公演 3月17日(日) 19時開演

入場料 無料

問合せ 演劇工場 ☎ 0333

【南富良野町】

カーリングに挑戦してみませんか

氷上のビリヤードとも言われるカーリングは、35m先の的をめがけてストーンを滑らせ、得点を競うスポーツです。

やってみなくてはわからないおもしろさ！ぜひ、体験してみてください。

場所 空知川スポーツリンクス

利用期間

3月31日(日)まで(予定)

問合せ 南富良野町教育委員会

☎ 2211

3月15日から4月30日までの

参加レンダー

社 … 社会教育総合センター
草 … 草分防災センター
西 … 西小学校チャレンジ天文台

3 / 19 火	町民講演会 19:00～ 社 天体観測会 18:30～西	28 木	映画鑑賞会 19:00～ 社
25 月	腰痛予防教室 19:00～ 社	4 / 18 火	天体観測会 19:30～西

白熱！雪合戦大会

2月10日に開催された「小学生雪合戦大会」で優勝したジャカンポA（上小野球少年団ジャガーズ）チームで活躍した、中澤慎司くん（上小・6年生）に大会に参加した感想など話を聞いてみました。

「雪合戦大会に出場するのは4年生からで、今年で3回目になります。今年は、とにかく“勝つ”ことを目標にして、練習も3回行いました。

去年は4位だったので、今年は“優勝”を目指しており、その優勝ができ、去年の雪辱を果たせて、とてもうれしいです。

雪合戦は球を投げ合うだけでなく、旗を



中澤慎司くん（上小・6年生）

取り合うところが、とても面白いと思います。僕も大会中1回だけですが、旗を取ることができ、とてもうれしかったです。

今年はカラーボールでしたが、来年は中学生になり、本物の雪球で試合ができるので、中学生になっても出場したいです。」



公民館図書室

■ 新刊のご案内 ■

一 般 書

- 七人の岡っ引き (小杉 健治)
幽霊 (伴野 朗)
紺色の時代 上・下 (船戸 与一)
夢の裂け目 (井上ひさし)
根をもつこと、翼をもつこと (田口ランディ)
海の斜光 (森村 誠一)
命ある限り (須藤 義之)
家の匂い 町の音 (久世 光彦)
朝の音 (内海隆一郎)
60歳のラブレター (日本放送出版協会)

見 童 書

- くれよんのくろくん (なかやみわ)
ラシールとひつじのぼうや (サゾン・スラザーコフ)
どんなきぶん？ (サクストン・フライマン、ユースト・エルファーズ)
もこもこはどこ？ (マリーワップ)
ピチクル ピチクル (西村 繁男)
かっくんどうしてボクだけ (クリスチャン・メルベユ)
うんこダンスマン (村上八千世)
トイレのなぞ48 (日本トイレ協会)
カボちゃんのえんそく (高山 栄子)
わかるかな？ なぞなぞ小学12年生 (なぞなぞたんけん隊)

天体観測会開催

西小学校チャレンジ天文台で、定期的に月1回の天体観測会を開催します。

場 所 西小学校チャレンジ天文台
問合せ 社会教育総合センター
その他 定員になり次第、申込みを締め切ります。

観 測 日	観 測 時 間	観 測 対 象
3月19日 (火)	18:30～20:00	夕焼け空の中で輝く明星の金星 (金星、月、木星、土星)
4月18日 (木)	19:30～20:30	夕空に勢ぞろいした惑星たちの姿 (月、火星、木星、土星)

※ 天候により観測できない場合は、翌日に実施します。

生涯学習情報

問合せ・申込み
社会教育総合センター
☎ 5511

講座・教室

☆町民講演会

「構造改革とこれからの自治体」
北海道大学教授 山口二郎氏
と き 3月19日(火) 19時～
ところ 社会教育総合センター

☆腰痛予防教室

と き 3月25日(月) 19時～
ところ 社会教育総合センター
対 象 おおむね50歳以上の方
定 員 20名
参加料 無料
締 切 3月22日(金) まで

映画・芸術鑑賞

☆3月の映画鑑賞会

「眠狂四郎 炎情剣」
出 演 市川雷蔵、中村玉緒
と き 3月28日(木) 19時～
ところ 社会教育総合センター
2階 視聴覚室
鑑賞料 無料

新入生大募集！！

【女性学級】

学習内容 趣味の学習、軽スポーツ、講話、社会見学など
月に1回程度
対 象 町内に在住し、1年間を通じて学習に参加できる女性の方
定 員 50名
会 費 2,000円(スポーツ安全保険代を含む)
申 込 み 4月10日(水) までに年会費を添えて、申込みください。

【いしづえ大学】

学習内容 教養講座、研修旅行、クラブ活動など月に2回程度
対 象 満60歳以上74歳未満の健康な町民
定 員 30名
会 費 3,300円(保険代・自治会費として)
申 込 み 3月27日(水) までに年会費を添えて、申込みください。

ケガもこれで大丈夫！

～テーピングセミナー開催～

ケガの予防と再発防止を目的とした「テーピングセミナー」が、2月25日に社会教育総合センターで開催されました。

参加した上中サッカー部のみなさんに、参加してみた感想を聞いてみました。

「サッカーは練習、試合中を問わず足をねんざしたり、靭帯を伸ばしたりすることが多いです。今回は、足首のテーピングの仕方を実習大変勉強になりました。本当にケガをした時のために、部でもテーピングの巻き方を学習して、完璧に出来るようにしたいと思います。」

来年度も開催します
子育て広場！

子育て広場は、月2～3回社会教育総合センターで保育士の先生と、体を使った遊びや紙芝居、親子料理教室を開催してきました。平成13年度は80組の親子が、この広場に参加していただきました。広場の中では、親子はもちろん、親は親、子は子との交流をはじめ、同じ環境の仲間として、情報交換や友達づくりなど、楽しい場の提供、各専門分野の講師を招いた歯磨き指導や緊急の場合の救命方法等の『子育て』に必要な知識を学習してきました。また、子育てをする方へ安心した環境づくりにも努めてきました。

来年度も、たくさんの親子に参加していただけるよう、内容の充実を図り、4月から新しい『子育て広場』を開催したいと思っておりますので、お気軽にご参加ください。

子育て広場に関するご意見等もお待ちしております。





まなびの輪

2002 3 月号

夜空に光る、土星発見！



彩乃ちゃん

榎谷岳治さん（東町4丁目）

2月21日に上富良野西小学校チャレンジ天文台で、「宵の頭上で輝く木星と土星を見よう」と天体観測会が開催されました。講師は町内の旭野に住む、中西靖男さんで、26名の参加者は絶好の観測状況の中、「月、木星、土星」を、冬の澄んだ夜空の中で満喫していました。

天体観測会に参加される方の年齢は様々で、入学前のお子さんから大人までと幅が広く、それぞれ天体に興味があるようです。

今回の参加者で、東町に住む榎谷岳治さんと彩乃ちゃん（5才）に感想をインタビューしました。

まず、参加のきっかけについては「広報誌まなびの輪で開催を知りました。日頃より宇宙や天体観測に興味がありまして、子供も宇宙人やUFOを信じて

おり、参加してみました。」と語ってくれました。

岳治さんに抱えられ、望遠鏡で覗いた土星の感想を彩乃ちゃんに聞くと「あめ玉みたいだった」と、とても可愛い答えが返ってきました。

このように町民の皆さんに天体に興味をもっといただくため、天体観測会を定期的で開催していきます。開催案内は防災行政無線を通じて、また、まなびの輪に掲載しておりますが、観測会は天候に左右される事が多く、「観測時間に月が見えたら、観測会を実施すると理解してください。もし、観測が出来ない場合は翌日に実施します。」ので、ご自由に、ご参加ください。

たくさんの方の参加者をお待ちしています。